**1 / 7**

**\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\***

**S C H E D A D I S I C U R E Z Z A**

**\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*EPY\***

Stampata il..... 05/04/2012 Revisione n. 10 del 29/10/2007

**1. Identificazione della sostanza/preparato e della Societa'**

**1.1 Identificazione della sostanza o preparato**

**Denominazione ........... VANGUARD ICE GUARD -40**

**1.2 Uso della sostanza / preparato**

Descrizione/Utilizzo .... Fluido antigelo pronto per l'uso.

**1.3 Identificazione della Societa'**

**Ragione Sociale ......... COMPAGNIA ITALIANA LUBRIFICANTI SPA**

Indirizzo ............... LARGO DOMODOSSOLA, 7

Localita' e Stato........ 20145 MILANO

ITALIA

TEL. 02 - 34553.1

FAX 02 - 3317891

e-mail della persona competente, responsabile della scheda

dati di sicurezza ....... SDS@compagniaitalianalubrificanti.it

Resp. dell'immissione sul

mercato ................. Compagnia Italiana Lubrificanti SpA

**1.4 Numero telefonico di chiamata urgente**

Per informazioni urgenti

rivolgersi a ............ NUMERO D'URGENZA 02 - 34553.301

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**2. Identificazione dei pericoli**

**2.1 Classificazione della sostanza o del preparato**

Il preparato è classificato pericoloso ai sensi delle disposizioni di cui

alle direttive 67/548/CEE e 1999/45/CE e successive modifiche ed

adeguamenti. Il preparato pertanto richiede una scheda dati di sicurezza

conforme alle disposizioni del Regolamento (CE) 1907/2006 e successive

modifiche. Eventuali informazioni aggiuntive riguardanti i rischi per la

salute e/o l'ambiente sono riportate alle sez. 11 e 12 della presente

scheda.

Simboli di pericolo: Xn

Frasi R: 22

**Scheda di sicurezza ........: VANGUARD ICE GUARD -40 2 / 7**

Stampata il..... 05/04/2012 Revisione n. 10 del 29/10/2007

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**2.2 Identificazione dei pericoli**

NOCIVO PER INGESTIONE.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**3. Composizione / Informazione sugli ingredienti**

Contiene:

Denominazione % Conc. (C) Classificazione

GLICOLE MONOETILENICO 44,00 <= C < 48,00 Xn R22

. N.CAS : 107-21-1

. N.CE : 203-473-3

. N.INDEX : 603-027-00-1

Il testo completo delle frasi -R- e' riportato alla sezione 16.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**4. Misure di primo soccorso**

CONTATTO CON LA PELLE: togliere gli indumenti imbrattati e lavare la cute

con acqua e sapone.

CONTATTO CON GLI OCCHI: lavare immediatamente e copiosamente con acqua

corrente per almeno 15 minuti, se l'irritazione persiste chiamare il

medico.

INALAZIONE: a temperatura ambiente o di normale movimentazione il rischio

di inalazione di vapori è trascurabile. In caso di sovraesposizione a vapo-

ri, rimuovere il paziente dall'ambiente contaminato e portarlo all'aria

aperta. In caso di irritazione dell'apparato respiratorio o delle mucose,

in caso di malore o di esposizione prolungata, consultare un medico.

INGESTIONE: richiedere immediatamente l'intervento medico. Non indurre il

vomito. Se il vomito occorre spontaneamente, proteggere le vie respirato-

rie. Se il paziende è cosciente fare bere acqua.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**5. Misure antincendio**

MEZZI ESTINGUENTI IDONEI: schiuma o polvere chimica per prodotti

infiammabili. Anidride carbonica, terra e sabbia sono indicati solo per

incendi di dimensioni contenute.

MEZZI ESTINGUENTI NON IDONEI: l'acqua può non essere efficace per estingue-

re l'incendio, tuttavia può essere usata per raffreddare i contenitori

esposti alle fiamme e prevenire possibili scoppi. Nel caso di perdite e

versamenti che non si sono incendiati, l'acqua nebulizzata può essere usata

per disperdere i vapori infiammabili e proteggere le persone impegnate a

fermare la perdita.

EQUIPAGGIAMENTO PROTETTIVO: gli addetti allo spegnimento esposti a fumo e

vapori devono utilizzare mezzi di protezione adeguati compreso apparato

autonomo di respirazione, maschere e indumenti ignifughi.

**Scheda di sicurezza ........: VANGUARD ICE GUARD -40 3 / 7**

Stampata il..... 05/04/2012 Revisione n. 10 del 29/10/2007

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**6. Misure in caso di rilascio accidentale**

PRECAUZIONI PER LE PERSONE: indossare stivali di gomma, guanti in neoprene,

PVC o gomma nitrilica ed indumenti protettivi come grembiuli in PVC.

Nel caso vi sia il pericolo di spruzzi, indossare occhiali di sicurezza.

Predisporre un'adeguata ventilazione ed eliminare tutte le fiamme libere e

le possibili fonti di ignizione.

PRECAUZIONI AMBIENTALI: contenere le perdite con terra o sabbia.

Se il prodotto è defluito in un corso d'acqua, in rete fognaria o ha conta-

minato il suolo o la vegetazione, avvisare le autorità competenti.

METODI DI PULIZIA - PICCOLI VERSAMENTI: asciugare con l'ausilio di materia-

le assorbente adatto (sabbia, terra ecc.). Raccogliere in un contenitore

opportunamente etichettato ed avviare allo smaltimento secondo la normativa

vigente.

METODI DI PULIZIA - GRANDI VERSAMENTI: contenere le perdite con l'ausilio

di sabbia o terra o altro materiale adatto. Recuperare il fluido per

schiumatura o pompaggio con attrezzature antideflagranti e raccoglierlo in

contenitori.

Lo smaltimento deve essere effettuato in conformità alla normativa vigente.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**7. Manipolazione e immagazzinamento**

MANIPOLAZIONE: evitare il contatto con la pelle e con gli occhi.

Non respirare vapori o nebbie. Consultare anche il paragrafo 8. Durante la

movimentazione del prodotto in fusti, utilizzare calzature di sicurezza ed

idonei strumenti di movimentazione carichi. Evitare fuoriuscite di prodotto

e nel caso intervenire prontamente, utilizzando stracci, carta o altro

materiale assorbente adatto, e pulendo le superfici coinvolte onde evitare

rischi connessi a superfici sdrucciolevoli.

IMMAGAZZINAMENTO: conservare il prodotto al coperto, nei recipienti

originali ben chiusi, evitando l'esposizione alla luce diretta del sole o a

fonti di calore.

Temperatura di carico/scarico: da ambiente a 50°C massimo.

Temperatura di stoccaggio: da ambiente a 50°C massimo.

ALTRE INFORMAZIONI: in aggiunta alle indicazioni contenute nella presente

scheda di sicurezza è opportuno effettuare una valutazione completa dei

rischi per evidenziare le necessarie precauzioni in funzione delle

circostanze specifiche.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**8. Controllo dell'esposizione / Protezione individuale**

**8.1 Valori limite d'esposizione**

GLICOLE MONOETILENICO

**Scheda di sicurezza ........: VANGUARD ICE GUARD -40 4 / 7**

Stampata il..... 05/04/2012 Revisione n. 10 del 29/10/2007

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

. TLV (ACGIH) TWA (8h) 60 mg/m3

. TLV (ACGIH) CEILING 100 mg/m3

. OEL (EU) TWA (8h) 52 mg/m3

**8.2 Controlli dell'esposizione**

INDICAZIONI GENERALI: In questa sezione vengono fornite indicazioni di

ausilio per l'operazione di definizione dei rischi per la salute e la sicu-

rezza dei lavoratori, connessi con l'utilizzo del prodotto considerato.

Tali indicazioni dovrebbero essere prese in considerazione per valutare

l'opportunità di adottare particolari procedure di lavoro, controlli tecni-

ci appropriati, impiego di materiali e attrezzature adeguati, prevvodimenti

di limitazione dell'esposizione alla fonte o dispositivi di protezione

individuale. Questa operazione dovrebbe essere effettuata alla luce di una

valutazione globale dei rischi e da una persona competente e qualificata

(per es. un professionista dell'igiene del lavoro).

MISURE PRECAUZIONALI: attuare un adeguato controllo nell'ambiente di

lavoro. Evitare perdite di prodotto o formazione di spruzzi. Lavare le mani

prima di mangiare, bere, fumare o utilizzare la toilette.

PROTEZIONE DELLE MANI: utilizzare guanti in gomma nitrilica o in PVC.

PROTEZIONE RESPIRATORIA: non necessaria nelle normali condizioni di

impiego.

Nel caso di pericolo di formazione di vapori o nebbie, prevedere

un'adeguata ventilazione. Qualora ciò non fosse possibile è necessario

ricorrere ad opportuni sistemi di confinamento, di aspirazione dei vapori

o, in ultima analisi, a mezzi di protezione delle vie respiratorie.

In questo caso, dovrebbero essere prese in considerazione maschere con

cartuccia per vapori organici e polveri/nebbie.

PROTEZIONE DEGLI OCCHI: in caso di pericolo di spruzzi indossare occhiali

di sicurezza con protezioni laterali.

PROTEZIONE DEL CORPO: minimizzare per quanto possibile il contatto con il

vestiario. Si consiglia in generale di utilizzare tute intere da lavoro e

scarpe con suola resistente a oli e solventi. E' opportuno lavare regolar-

mente le tute da lavoro onde mantenere sempre una buona igiene personale.

CONTROLLO DELL'ESPOSIZIONE AMBIENTALE: adottare le necessarie precauzioni

atte ad evitare dispersioni di prodotto nell'ambiente. In caso di rilascio

accidentale fare riferimento alle indicazioni riportate in sez. 6.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**9. Proprieta' fisiche e chimiche**

Stato fisico ............ LIQUIDO

Colore .................. AZZURRO

Odore ................... TIPICO

pH ...................... 8,2 (concentrazione d'impiego)

Punto ebollizione ....... 110 °C

**Scheda di sicurezza ........: VANGUARD ICE GUARD -40 5 / 7**

Stampata il..... 05/04/2012 Revisione n. 10 del 29/10/2007

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Punto infiammabilita' ... N.A.

Proprieta' comburenti ... N.D.

Proprieta' esplosive .... N.D.

Temperat.di autoaccens... > 350 °C

Tensione di vapore ...... N.D.

Solubilita' ............. SOLUBILE

Viscosita' .............. N.D.

Densita' rispetto aria .. N.D.

Peso specifico .......... 15°C 1,065 kg/l

Velocita' di evaporazione N.D.

Coefficiente di ripartiz.

n-ottanolo/acqua: ....... N.D.

VOC (Dir. 1999/13/CE) ... 0%

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**10. Stabilita' e reattivita'**

STABILITÀ: il prodotto è stabile a temperatura ambiente e nelle normali

condizioni di impiego e di stoccaggio.

CONDIZIONI DA EVITARE: esposizione a fonti di calore, scintille, fiamme o

luce diretta del sole.

MATERIALI DA EVITARE: sostanze fortemente ossidanti.

PRODOTTI DI DECOMPOSIZIONE PERICOLOSI: non è prevista la formazione di pro-

dotti di decomposizione pericolosi durante un normale utilizzo o stoccag-

gio. Per effetto di un forte calore o in caso di incendio si possono forma-

re ossidi di carbonio e vapori dannosi per la salute.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**11. Informazioni tossicologiche**

Effetti acuti: il prodotto è nocivo se ingerito e anche minime quantità

ingerite possono provocare notevoli disturbi alla salute (dolore

addominale, nausea, vomito, diarrea, ecc.). Il prodotto può provocare

lieve irritazione delle mucose e delle vie respiratorie superiori nonché

degli occhi e della cute.I sintomi di esposizione possono comprendere

sensazione di bruciore, tosse, respirazione asmatica, laringite, respiro

corto, cefalee, nausea e vomito.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**12. Informazioni ecologiche**

Utilizzare secondo le buone pratiche lavorative evitando di disperdere il

prodotto nell'ambiente. Avvisare le autorità competenti se il prodotto ha

raggiunto corsi d'acqua o fognature o se ha contaminato il suolo o la

vegetazione.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Scheda di sicurezza ........: VANGUARD ICE GUARD -40 6 / 7**

Stampata il..... 05/04/2012 Revisione n. 10 del 29/10/2007

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**13. Considerazioni sullo smaltimento**

SMALTIMENTO DEL RIFIUTO: il prodotto esausto deve essere conferito a opera-

tori riconosciuti, conformemente alle normative vigenti:

D.Lgs.N.22 del 05/02/97 (Decreto Ronchi) e successivi aggiornamenti, DPR n.

691 del 23/08/82 (Consorzio Obbligatorio Oli Usati - relativamente a oli

industriali o lubrificanti a base di olio minerale o sintetico) e successi-

vi aggiornamenti, D.Lgs. n° 152 del 03/04/06 (Testo Unico dei Rifiuti).

SMALTIMENTO DEL PRODOTTO: eventuali eccedenze di prodotto dovranno essere

smaltite con le stesse modalità del rifiuto.

SMALTIMENTO DEI CONTENITORI: riciclare o smaltire secondo le normative in

vigore, tramite gestori ed operatori autorizzati.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**14. Informazioni sul trasporto**

Il preparato non è da considerarsi pericoloso ai sensi delle disposizioni

vigenti in materia di trasporto di merci pericolose su strada (A.D.R.), su

ferrovia (RID), via mare (IMDG Code) e via aerea (IATA).

Trasporto stradale o ferroviario:

NON CLASSIFICATO:

Trasporto marittimo:

Marine Pollutant NO

NON CLASSIFICATO.

Trasporto aereo:

NON CLASSIFICATO.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**15. Informazioni sulla regolamentazione**

Simbolo pericolo per la salute Xn NOCIVO

- R22 NOCIVO PER INGESTIONE.

- S13 CONSERVARE LONTANO DA ALIMENTI O MANGIMI E DA

BEVANDE.

- S2 Conservare fuori dalla portata dei bambini.

Contiene:

- GLICOLE MONOETILENICO

Etichettatura di pericolo ai sensi delle direttive 67/548/CEE e 1999/45/CE

e successive modifiche ed adeguamenti

I lavoratori esposti a questo agente chimico pericoloso per la salute

devono essere sottoposti alla sorveglianza sanitaria effettuata secondo le

**Scheda di sicurezza ........: VANGUARD ICE GUARD -40 7 / 7**

Stampata il..... 05/04/2012 Revisione n. 10 del 29/10/2007

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

disposizioni dell'articolo 72-decies del decreto legislativo n. 25 del 2

febbraio 2002.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**16. Altre informazioni**

Testo delle frasi -R- citate alla sezione 3 della scheda:

R22 NOCIVO PER INGESTIONE.

ALTRE DISPOSIZIONI DI RIFERIMENTO:

- The Merck Index.Ed.10

- Handling Chemical Safety

- Niosh - Registry of Toxic Effetcs of Chemical Substances

- INRS - Fiche Toxicologique

- Patty - Industrial Hygiene and Toxicology

- N.I. Sax-Dangerous properties of Industrial Materials-7 Ed., 1989

- D.P.R. 547/55 "Norme per la prevenzione degli infortuni sul lavoro"

e successive modifiche.

- D.P.R. 303/56 "Norme generali per l'igiene del lavoro"

e successive modifiche.

- D.L.vo 95/92 "Raccolta oli usati"

- D.P.R. 336/94 "Tabella delle malattie professionali nell'industria"

- D.L.vo 626/94 - 242/96 - 25/02 "Sicurezza e salute sul luogo di lavoro"

e successive modifiche.

- 1907/2006/CE "REACH"

NOTE PER L'UTILIZZATORE:

Le informazioni contenute in questa Scheda Dati di Sicurezza sono fornite,

al meglio delle conoscenze a nostra disposizione alla data di compilazione,

per indicare le norme per un uso corretto del prodotto e per eventuali

azioni di emergenza.

La Compagnia Italiana Lubrificanti S.p.A. non assume nessuna responsabi-

lità per comportamenti delle imprese acquirenti non conformi alle informa-

zioni sopra riportate, per impieghi del prodotto non ragionevolmente preve-

dibili, non corretti o impropri o,in caso di rivendite, per carenza di in-

formazioni ai consumatori finali.

Si consiglia comunque in qualsiasi circostanza che non sia espressamente

prevista in questo documento o per impieghi del prodotto diversi da quelli

ragionevolmente prevedibili, di richiedere alla Compagnia Italiana

Lubrificanti S.p.A. ulteriori informazioni.

Si informa infine che le caratteristiche del prodotto sono qui espresse al

fine di indicare le norme di sicurezza e non debbono pertanto essere inter-

pretate come indicazioni di specifica o garanzia di qualità.

Modifiche rispetto alla revisione precedente

Sono state apportate variazioni alle seguenti sezioni:

09-15